



QUESTIONS AND ANSWERS

Project Title:	Research Analysis, Research Services and Document Management Services
Request number:	RFSO 1000198610 and RFSO 1000201460 – Questions 29 - 37

QUESTION 29:
 This question concerns section 3.4 a.

“Each project MUST meet the following:

a. Have been completed by the Bidder within the past five (5) years [as of the distribution / posting date of the RFSO]”

Does project experience acquired during this current month, November 2018, count since it will have occurred before the due date of this RFSO? Or only experience acquired between October 23, 2013 and October 23, 2018?

ANSWER 29:
 The project experience must have taken place between October 23rd 2013 and October 23rd 2018.

QUESTION 30:
M3, Project Experience, 3.2, p. 13 of 153: “Each of the Resources (as identified in factor 3.1 above) MUST have completed a minimum of 20 billable days on the cited project in the role in which he/she is proposed.”

If we are proposing Jane Doe for our RA-P resource for evaluation, Jane Doe must have completed a minimum of 20 billable days on the RA-P Project Summary. Is this a correct interpretation of the above-quoted section? No other resources detailed on the same project summary are required to have a minimum of 20 billable days whether they are the resources proposed for evaluation for RA or RS, correct?

ANSWER 30:
 This is correct.

QUESTION 31:
R2, Project Experience, 2.1 b), p. 19 of 153: “5 points: 50 Research Analysis days of effort by the resource on the project, comprising at least 4 of the RA tasks in the SOW, section 6.3.”

Can you please advise whether these 50 days of Research Analysis must have been completed by the resource proposed for evaluation under RA-P or RA or can these 50 days have been completed by multiple resources?

ANSWER 31:



The 50 days must be completed by the proposed resource only.

QUESTION 32:

4.1.8, page 10 of 153: “Bidders MUST provide a completely separate Proposal for each Region in which it would like to be considered.”

Please further clarify what is meant by “separate Proposal.” Are different resources required for proposals for different regions?

ANSWER 32:

No. A separate proposal has to be provided for each region in which the Bidder wished to bid. The proposed resources can be the same from region to region.

QUESTION 33:

Please refer to Section 4.1.8, page 11 of 155: “Bidder that wishes to submit a bid under Solicitation No. 1000198610, they MUST provide a completely separate Proposal with different resources.” DIAND will NOT accept the same proposal for solicitation 1000198610 and solicitation 1000201460.” Can you please explain the reasoning for this limitation given that these are two entirely separate solicitations?

More specifically, can you please define the extent of the limitation in “must provide a completely separate Proposal with different resources”? Does this mean “different resources” submitted for evaluation under M2/R1 or does this also mean “different resources” submitted for evaluation under R3 3.4, 3.5 and 3.6?

ANSWER 33:

Please see amendment No. 2

QUESTION 34:

Regarding M3, 3. Project Experience on page 13 of 153, 3.1 reads “The Bidder MUST include four (4) project summaries as follows: a) One (1) RA-P project including the Bidder’s RA-P resource (as proposed in M2); b) Two (2) RA projects including the Bidder’s RA resource (as proposed in M2); and c) One (1) RS project including the Bidder’s RS resource (as proposed in M2).” The language suggests that the same project summary can be used for more than one resource. For example, if Project XYZ involved a Bidder’s RA-P resource, two RA resources and RS resource, all having contributed more than the 20 minimum billable days, would it be sufficient to provide the same project summary four times?

ANSWER 34:

No, the projects must be different. Please see amendment No. 2

QUESTION 35:

Can you please confirm whether a project summary used for Solicitation No. 1000198610 can also be used for Solicitation No. 1000201460 provided that none of the resources submitted for evaluation under Solicitation No. 1000198610 are also submitted for evaluation under Solicitation No. 1000201460?



ANSWER 35:

Yes.

QUESTION 36:

This question concerns Table M3 – Bidder Project Form, Section “Other Project Contributors”, which instructs “Provide information of any other contributors to the project from the Bidder’s organization that may be necessary for DIAND to understand the project overall, and that may fill any apparent gaps in tasks, deliverables or total billable days described above. This may include RA-P, RA, RS, or DM work completed by other Bidder Resources (Resources that are not included within the current proposal).” Referring to the bold/underlined portion, can you please advise where on the table we are to record information of any other contributors to the project that may be necessary to fill any apparent gaps in total billable days, as columns only include space for Resource Name and Project Category and Tasks/Deliverables Completed in the Cited Project. Is the intention to have the Bidder record the number of billable days for each resource/project contributor showing that combined, they equal the total number of billable days on the project? If so, please advise as to any revisions in the table format.

ANSWER 36:

Please be advised that the tables are a template. The document should be recreated and completed using a program such as Word or Excel. The bidder can therefore reproduce “other project contributors” or “Other information” as needed.

QUESTION 37:

Regarding the Answer to Question 11 “Yes, single project summaries can receive points under both sections 2.1(b) and 2.1(c),” can you further clarify whether a single project could be used for RA-P, RA, RA, and RS if four separate resources had 20 or more billable days in each category? For example, if a Bidder completed one single project on which Jane Doe, proposed for evaluation as the RA-P resource, worked 50 RA days, John Doe, proposed for evaluation at the first RA resource, worked 50 RA days, Jill Doe, proposed for evaluation as the second RA resource, worked 50 RA days and Jim Doe, proposed for evaluation as the RS resource, worked 50 RS days, could you supply that single project summary four separate times as the RA-P resource project summary, the first RA resource project summary, the second RA resource project summary and the RS project summary?

ANSWER 37:

No, four (4) different projects need to be provided.



QUESTIONS ET RÉPONSES

Titre du projet	Analyse de la recherche, services de recherche et services de gestion de documents
Numéro de demande	DOC 1000198610 et DOC 1000201460 QUESTIONS 29 - 37

QUESTION 29 :

Cette question concerne l'article 3.4 a.

« Chaque projet **DOIT** répondre aux exigences suivantes :

- a. Être réalisé par le soumissionnaire dans les cinq (5) dernières années [à compter de la date de distribution / d'affichage de la DOC] »

L'expérience concernant les projets acquise au cours du mois courant, soit novembre 2018, compte-t-elle puisqu'elle est acquise avant la date d'échéance de la présente DOC? Ou seulement compte l'expérience acquise entre le 23 octobre 2013 et le 23 octobre 2018?

RÉPONSE 29 :

L'expérience concernant les projets doit être acquise entre le 23 octobre 2013 et le 23 octobre 2018.

QUESTION 30 :

M3, Expérience concernant les projets, 3.2, p. 13 de 153 : « Chacune des ressources (telles que déterminées au facteur 3.1 ci-dessus) DOIT avoir achevé un minimum de 20 jours facturables dans le cadre du projet mentionné dans le rôle dans lequel elle est proposée. »

Si nous proposons Jeanne Tremblay pour notre ressource AR-P aux fins d'évaluation, Jeanne Tremblay doit avoir achevé un minimum de 20 jours facturables sur le sommaire de projet d'AR-P. S'agit-il d'une interprétation appropriée de l'article susmentionné? Aucune autre ressource décrite dans le même sommaire de projet ne doit avoir un minimum de 20 jours facturables quant à savoir si elle est la ressource proposée aux fins d'évaluation pour AR ou SR, exact?

RÉPONSE 30 :

C'est exact.

QUESTION 31 :

R2, Expérience concernant les projets, 2.1 b), p. 19 de 153 : « 5 points : 50 jours d'effort d'Analyse de la recherche par la ressource dans le cadre du projet, comportant au moins 4 des tâches d'AR dans l'EDT, article 6.3. »

Pourriez-vous préciser si ces 50 jours d'Analyse de la recherche doivent avoir été achevés par la ressource proposée aux fins d'évaluation sous AR-P ou AR, ou ces 50 jours peuvent-ils avoir été complétés par plusieurs ressources?

RÉPONSE 31 :



Les 50 jours doivent avoir été achevés par la ressource proposée seulement.

QUESTION 32:

4.1.8, page 10 de 153 : « Les soumissionnaires DOIVENT fournir une soumission complètement distincte pour chaque région dans laquelle ils aimeraient être considérés. »

Veillez éclaircir davantage ce qu'on entend par « soumission distincte ». Des ressources différentes sont-elles requises pour les soumissions pour différentes régions?

RÉPONSE 32 :

Non. Les soumissionnaires doivent fournir une soumission différente pour chacune des régions dans lesquelles ils aimeraient être considérés. Les ressources proposées peuvent toutefois être les mêmes de région en région.

QUESTION 33:

Veillez consulter l'article 4.1.8, page 11 de 155 : « Un soumissionnaire qui souhaite présenter une soumission dans le cadre de la demande de soumissions n° 1000198610 DOIT fournir une soumission complètement distincte avec des ressources différentes. » Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (AADNC) n'acceptera PAS la même soumission dans le cadre des demandes de soumissions 1000198610 et 1000201460. » Pourriez-vous expliquer le raisonnement pour cette contrainte, compte tenu du fait qu'il s'agit de deux demandes de soumissions entièrement distinctes?

Plus précisément, pourriez-vous définir le degré de la contrainte dans « doit fournir une soumission complètement distincte avec des ressources différentes »? Est-ce que cela signifie des « ressources différentes » soumises aux fins d'évaluation sous M2/R1, ou est-ce que cela signifie également « ressources différentes » soumises aux fins d'évaluation sous R3 3.4, 3.5 et 3.6?

RÉPONSE 33 :

Veillez voir modification no. 2

QUESTION 34 :

En ce qui a trait à M3, 3. Expérience concernant les projets à la page 13 de 153, 3.1 indique « Le soumissionnaire DOIT inclure quatre (4) sommaires de projet comme suit : a) Un (1) projet AR-P incluant la ressource AR-P du soumissionnaire (tel que proposé dans M2); b) Deux (2) projets AR incluant la ressource AR du soumissionnaire (tel que proposé dans M2); et c) Un (1) projet SR incluant la ressource SR du soumissionnaire (tel que proposé dans M2). » La formulation donne à penser que le même sommaire de projet peut être utilisé pour plus d'une ressource. Par exemple, si le projet XYZ a impliqué la ressource AR-P, deux ressources AR et une ressource SR du soumissionnaire, ayant toutes contribué plus que le minimum de 20 jours facturables, serait-il suffisant de fournir le même sommaire de projet à quatre reprises?

RÉPONSE 34 :

Non, les projets doivent être différents. Veillez voir modification no. 2

QUESTION 35 :

Pouvez-vous confirmer si un sommaire de projet utilisé pour la demande de soumissions n° 1000198610 peut aussi être utilisé pour la demande de soumissions n° 1000201460, pourvu



qu'aucune des ressources soumises aux fins d'évaluation dans le cadre de la demande de soumissions n° 1000198610 ne soit également soumise aux fins d'évaluation dans le cadre de la demande de soumissions n° 1000201460?

RÉPONSE 35 :
Oui.

QUESTION 36 :

Cette question concerne le tableau M3 — formulaire de projet du soumissionnaire, section « Autres contributeurs du projet », qui indique « *Fournir les renseignements sur tout autre contributeur au projet provenant de l'organisation du soumissionnaire qui pourraient être nécessaires afin de permettre à AADNC de comprendre le projet dans son ensemble, et qui pourraient comblent tout écart apparent dans les tâches, les éléments livrables ou le total de jours facturables décrits ci-dessus. Cela peut comprendre du travail AR-P, AR, SR ou GD accompli par d'autres ressources du soumissionnaire (ressources qui ne sont pas comprises dans la soumission actuelle).* » En ce qui a trait à la partie en gras/souligné, pourriez-vous préciser à quel endroit dans le tableau nous devons consigner les renseignements sur tout autre contributeur au projet qui pourraient être nécessaires pour combler tout écart apparent dans le total de jours facturables, puisque les colonnes offrent seulement de l'Espace pour le nom de la ressource, la catégorie de projet et les tâches/éléments livrables achevés dans le projet en question. Désire-t-on que le soumissionnaire consigne le nombre de jours facturables pour chaque ressource/contributeur au projet indiquant qu'ensemble, ils totalisent le nombre de jours facturables dans le cadre du projet? Si oui, veuillez indiquer toute révision au format du tableau.

RÉPONSE 36 :

Sachez que les tableaux constituent un gabarit. Le document devrait être recréé et rempli au moyen d'un logiciel tel que Word ou Excel. Le soumissionnaire peut donc reproduire « d'autres contributeurs au projet » ou « d'autres renseignements » au besoin.

QUESTION 37 :

En ce qui a trait à la question 11 « Oui, les sommaires de projet uniques peuvent recevoir des points en vertu des articles 2.1(b) et 2.1(c) », pouvez-vous préciser si un projet unique pourrait être utilisé pour AR-P, AR, AR et SR si quatre ressources distinctes avaient 20 jours facturables ou plus dans chaque catégorie? Par exemple, si un soumissionnaire a achevé un projet unique dans le cadre duquel Jeanne Tremblay, proposée aux fins d'évaluation en tant que ressource AR-P, a travaillé 50 jours AR, Jean Tremblay, proposé aux fins d'évaluation en tant que première ressource AR, a travaillé 50 jours AR, Jacqueline Tremblay, proposée aux fins d'évaluation en tant que deuxième ressource AR, a travaillé 50 jours AR, et Jacques Tremblay, proposé aux fins d'évaluation en tant que ressource SR, a travaillé 50 jours SR, pourrait-on fournir ce sommaire de projet unique à quatre reprises en tant que sommaire de projet de ressource AR-P, sommaire de projet de la première ressource AR, sommaire de la deuxième ressource AR et sommaire de projet SR?

RÉPONSE 37 :

Non, quatre (4) projets différents doivent être fournis.